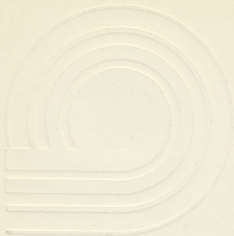




to
DZ

F
[197]



Koninklijk Instituut R. U. Utrecht
e 32-557

MOOL 97 BB
60
A
40

RJAKUNIVERSITEIT TE UTRECHT

2595 339 3

in another moment

IN
ANOTHER
MOMENT

Giovanni Anselmo

Robert Barry

Joseph Beuys

Stanley Brouwn

Daniel Buren

Victor Burgin

Jan Dibbets

Bruno Dimitrijevic

Barry Flanagan

Grupa/E KOD

Grupa OHO

Douglas Huebler

Alain Kijili

Jannis Kounellis

Davíd Laímelas

John Latham

Sol LeWitt

Goran Trbuljak

Lawrence Weiner

Ian Wilson



Day before exhibition
Дан прије изложбе



Day of exhibition
Дан изложбе



Day after exhibition
Дан после изложбе

An international exhibition organized in a hall-gate of an ordinary apartment house in Frankopanska street № 2a in Zagreb was held on April 1971 between 5 and 8 p.m. The organizers of this exhibition, Braco Dimitrijević and myself had the opportunity to present the last two-year works of 16 artists and 3 art groups. The most of the artist we had met in November last when we negotiated their participation. However, contact with the authors we didn't meet personally was established through a letter which later on was used as an idea for the poster. It is most important to point out the place and the unusually short period of the duration of this show. The hall-gate in Frankopanska street № 2a was found accidentally at the time when a need for a new exhibition space without influence of museum and gallery policy appeared. The locality of this hall-gate, hospitality of tenants of the house and frequency of the street were the most important facts in selecting of this place. To exhibit in a noninstitutional space, almost in the street, fundamentally follows the idea of this avangard creation and results from the consequently conveyed thesis of the democratisation of art, since, apart from the permanent gallery public, it gives the opportunity to a casual passer-by and man for whom exhibition visiting isn't programmed in his free time, to see the show.

The hall-gate of Frankopanska 2a was chosen at random and it can just as well be suddenly abandoned and the whole happening transferred to another place. If one insists on a location, then it becomes an institution like any other gallery with a fixed programme, its reputation and permanent public. It wasn't our intention. The point is that out of an almost street space, we wanted to make a centre of interest and information — but not to establish it. Since the majority of the public was not informed on the work of this art current it was possible for them to get acquainted with this new kind of work in space of which they had no previous image or prejudice concerning the orientation, programme of work etc.

The exhibition lasted only 3 hours as the difference between the figures of 700 and 70.000 of the possible visitors is insignificant compared to the number of those informed by mass-media. The initial impulse was given by means of exhibition, and further information was brought by press, radio and TV.

Nena Dimitrijević

23. IV 1971. u trajanju od 17 do 20 sati u vežbi jedne obične stambene kuće u Frankopanskoj ulici 2a u Zagrebu održana je internacionalna izložba u organizaciji Brace Dimitrijevića i moje, na kojoj je predstavljeno 16 umjetnika i 3 umjetničke grupe sa radovima nastalim u posljednje dvije godine. Većinu umjetnika sreli smo u novembru prošle godine kada smo se dogovorili o njihovom sudjelovanju na izložbi; sa autorima koje nismo sreli lično uspostavili smo kontakt putem pisma, poslije upotrebljenog kao ideja za plakat.

Moмент u organizaciji koji svraha pozornost je mjesto održavanja i neobičajeno kratko vrijeme trajanja izložbe. Veža Frankopanska 2a pronađena je slučajno u vrijeme kada se ukazala potreba za novim izlagачkim prostorom neovisnim od politika muzeja i galerija. Odlučujuća pri izboru upravo ove veže bila je njena lokacija u jednoj od najprometnijih gradskih ulica, kao i predusretljivost stanara kuće.

Izlagati u jednom neinstitutionalnom prostoru, takoređi na ulici suštinski slijedi postavke ovog avangardnog stvaralaštva i rezultira iz dosljedno sprovedene teze o demokratizaciji umjetnosti, jer pored stalne galerijske publike obezbjeđuje posjet prolaznika i ljudi za koje posjećivanje izložbi nije programirani dio slobodnog vremena.

Veža Frankopanska 2a izabrana je nasumično, iznenađeno i isto tako nenađano može biti napuštena, a cijelo zbivanje preinjeeto na drugo mjesto. Ukoliko se insistira na jednoj lokaciji ona postaje institucijom kao i bilo koja galerija sa stanovitim programom, reputacijom i stalnom publikom. To nam nije bila namjera. Хтјелан смо само да од једног скоро уличног простора створимо центар интересирања и пункт за ширење информација, али не и да га посветимо. Будући да шире кругови нису обавијештени о стваралаштву ове умјетничке струје, омогућено им је да се упознају с новим видом рада у простору о којем нису имали никаквог предубјеђења или предрасуду, обзиром на оријентацију и програм рада.

Izložba je trajala samo tri sata budući da je razlika između cifre od 700 prisutnih i 70 tisuća mogućih posjetilaca neznatna prema broju informiranih sredstvima masovnih medija. Početni impuls u vidu izložbe je dan, a dalju informaciju su preuzeli štampa, radio i TV.

Nena Dimitrijević

If the show "At the moment" by its organizational conception were the negation of the gallery as a constant and "consecrated" exhibiting space, at first glance it could seem that "In another moment" held under traditional gallery patronage means the denial of all previous theses. Conceived and carried out under the institutionalised patronage of a gallery, which though young and without strictly established orientation, this exhibition accomplishes itself by a previously established order of the following occurrences: from the invitation cards and posters to the inevitable opening and the catalogue with the introduction. However in this order of strictly determined organizational procedures there is an aberration which, by its apparent groundlessness and absurdity provokes restlessness, uncertainty, which normally follows every disturbance of a previously set order. This illogicality appears within the structure called the holding of an exhibition, a structure of which one of the main dispositions is either a longer or a shorter lasting period but always complete and continuous. The show "In another moment" will last 3 times 5 whole days with intervals of one day in between. During these intervals the exhibition will be rearranged; this inapprehensible and apparently absurd proceeding, without justification within the organizational difficulties, but too regularly repeated to be accidental, is not motivated by efforts of more effective setting up and neither has its origin in the altered aesthetical motives of the "arranger"; each arrangement is given to another member of the technical staff of the gallery (for the practical reasons we did not engage completely unknown persons, although this possibility is not excluded) so that the categories of "taste", "professionalism", "knowledge of the works and their authors" which are of main importance in the arrangements of most exhibitions lose all its priority in this particular case. The reasons and implications of an exhibition conceived and presented in such a manner are multiple. The first reason has its origin in the nonvisual character of conceptual art. In accordance with the idea that this kind of art has made free itself not only from all aesthetic but also from all formal research, by constant change of the set up of the exhibition one defies each formal-aesthetical access to the exhibited works.

Secondly, the reappearance of the same selection of artists each time on an apparently different exhibition is a scheme of the policy and operation of certain galleries. Most of the galleries upon a successful affirmation of a certain group of artists remains symbiotically linked to them. From the appearance of the new artistic current up to its affirmation achieved by the gallery support, this institution played more or less a positive role up to the moment when it began to create a shell around the successfully established group of artists. From there on the gallery programme is determined: new arrangements or new works of the same group of artists — members of the same current. By more contemporary arrangements of exhibitions or by the introduction of a new member of the same creation orientation, one conceals the staticity of the obsolescence and nonflexibility of the gallery policy.

After a short symbolical brakes the show "In another moment" appears with identical selection of authors illustrating a negative rigidity of the programme of certain galleries. If any exhibition

Уколико је изложба "At the moment" својом концепцијом изведбе била одрицање галерије као сталног и „посвећеног“ излагачког простора, на први поглед чини се да "In another moment" одржана под традиционалним галеријским покровитељством, значи негацију свих пријашњих поставки. Замислила се и изведена под институционализираном окриљем једне галерије, истина још младе и без строго изражене оријентације, ова изложба се остварује давно утврђеним редом збивања: од најаве и плаката до неизоставног спеченог отворања и каталога са предговором. Међутим, у овом сљедећу строго детерминираних организационих поступака једно одступање својом привидном безразложношћу и несмислом изазива немир и двојност што прати сваки поремећај познатог нам реда. Та нелогичност јавља се унутар структуре назване одржавање изложбе, структуре чије је једно од битних одређења дужи или краћи, а али увек цјеловетни, једнократни период њена трајања. Противно томе изложба "In another moment" ће трајати три пута по пет дана са прекидима од једног дана између интервала одржавања, током којих ће бити поновно аранжирани на другачији начин исти експонати истих излагача. Овај неразумљив, наизглед бесмислени поступак, без оправдања у организационим потешкоћама, а сувише правилно понавља да би био случајан, није мотивиран настојањима за ефектнијом поставом изложбе, нити провалази из промијених естетских мотива аранжера; свако сљедеће аранжирање повјерено је другом лицу из техничког особља галерије (због практичних разлога нисмо ангажирали посве непознату особу, мада се ни та могућност не искључује) тако да су вредности „укуса“, „стручности“, „познавања дјела и аутора“ одлучујуће при аранжирању већине изложбе изгубила своја предумства у даном случају. Разлози и импликације овако замислене и изведене изложбе су поливалентне; један од њих ујетован је паравизуалним карактером концептуалне умјетности.

Појавност концептуалног дјела, која може узети облик текста, филма, фотографије је само средство комуницирања или показатељ другог феномена. Будући да се ова умјетност ослободила не само свих естетских истраживања, већ и једноставно формалних, изложени материјал је најчешће само документ о дјели, приједлог и основа за ментално и имажинативно судјеловање пријемца. Доследно томе, сталном промијеном поставе изложбе при чему сљедећа по формалним мјерилама укуса може бити слабија од претходне, одриче се и сваки естетски приступ изложеном дјелу. Затим, појављивање исте селекције умјетника сваког пута на привидно другачијој изложби схематизирана је слика политике и дјеловања појединих галерија. Већина галерија egzистира симбиотских повезана са одређеном групом умјетника које је успјела афирмирати. На путу од појаве посве нове умјетничке струје до њене афирмације, остварене уз подршку галерије, ова институција игра више или мање позитивну улогу до тренутка када почиње лучити чауру око сада већ успјешно пласиране групе умјетника. Од тог времена галеријски програм је детерминирао: нове поставе или нова дјела непрестано исте групе умјетника, припадника једне струје. Новим поставима изложби или увлачењем понеког новог лица исте ствараачке оријентације дјеломично се сакрива статичност и преживљивост политике галерије. Међутим, "In another moment" након краткога прекида појављује се са идентичним избором умјетника, наустријајући окаменост галериј-

would be repeated unaltered after a considerably long period, without a new set-up, a new arrangement, without apparently new exponents, than it would be from this time distance a more understandable and also a more apprehensible value, but also the ephemerality of a certain orientation. The reasons of such organization are given partially, i. e. only the possibility has been offered to association caused by minor changes of fixed order.

A visitor is induced to find his own explanation of this organizational aberrance. In terms of art which moves creative action from the personality of artist to a receiver is adequate to transfer of the role of an arranger of the exhibition from the theoretician of art to any other person whose active participation is not limited to accomplishment of the exhibited works, but in creation of the show as a whole.

Nena Dimitrijević

ских оријентација. Када би се било која изложба поновнола непромијењена након дужег временског периода, без димне завјесе нове поставе, аранжирања, привидно нових лица, била би са ове временске дистанце сагледаљивија вриједност, али и пролазност становите оријентације.

Изнесени су само дјеломично узроци одређења за ову врсту организације, заправо понуђена је могућност субјективних асоцијација изазваних невеликом промјеном утврђеног реда. Примаоц је потакнут домишљати сопствено објашњење овог организационог поступка. У увјетима умјетности која стваралачку акцију преноси са личности умјетника на примаоца, консеквентан је пријенос улоге аранжера изложених дјела са теоретичара умјетности на било које друго лице; његова активна партиципација не ограничава се на учешће у остварењу и надоградњи изложених дјела, већ и у формирању изложбе као цјелине.

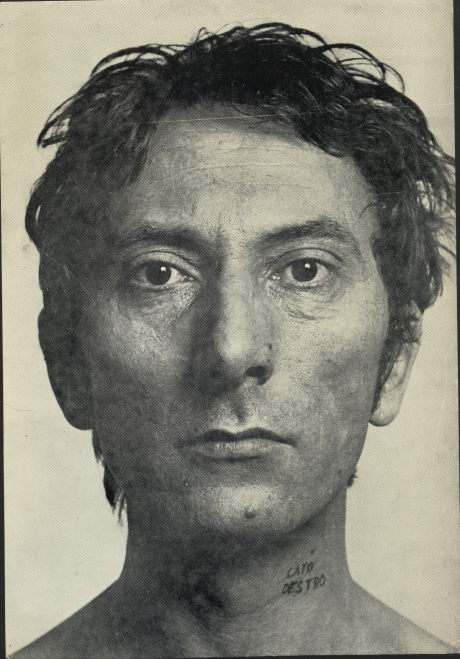
Нена Димитријевић

GIOVANNI ANSELMO

TORINO

* Right side, 1970

* Десна сторона, 1970.



CATO
DESTRO

NEW YORK

* An Invitation

Inert gas series, 1969

Art work, 1970

Something wich is very near in place and time, but not yet known to me, 1969—71

Robert Barry presents a work by Ian Wilson, 1970

* Позивница

Серије инертног гасова, 1969.

Умјетничко дјело, 1970.

Нешто врло блиско у простору и времену, али мени непознато, 1969—71.

Robert Barry представља рад Ian Wilsona, 1970.

**AN INVITATION to exhibitions in
February and March 1972 at:**

Art and Project, Amsterdam

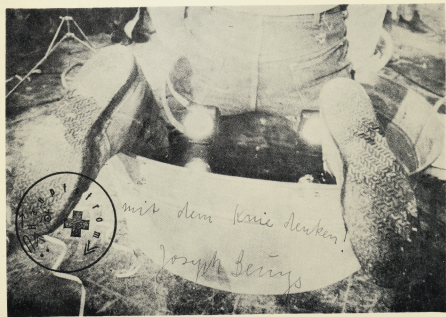
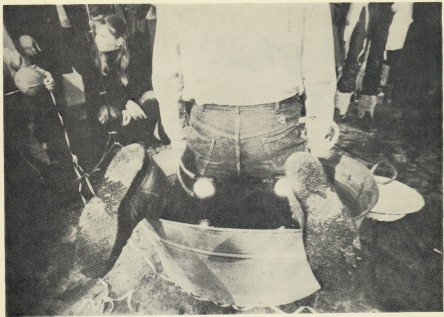
Toselli Gallery, Milan

Jack Wendler Gallery, London

Robert Barry

* To think with one's knees! 1970

* Мислети са кољенима! 1970



Atlantis, 1970

100-itis way Brouwn, problems for computer IBM
360 model 95

Tatvan, 1970

* La Paz, 1970

Атлантида, 1970.

100-оним сизјером, Brouwn, проблема за компјутер IBM
360 модел 95

Татван, 1970.

* Ла Паз, 1970.

stanley brouwn
la paz

STANLEY BROWNE

PARIS

* A photo from the previous page chosen by Mr Čepo Kaleb is as distant from the work of Daniel Buren as the photo on his work.

Warning, 1989

* Фотографија са претходне стране, коју је изабрао Чепо Калес, је исто тако удаљена од рада Даниела Бурена као и фотографија Буреновог рада.

Свомена, 1989.

LONDON

1/3
2/3
3/3, 1969

* A 1/2
A 2/2, 1969

B 1/2
B 2/2, 1970

C 1/2
C 2/2, 1970

THIS POSITION SIGNIFIES ANY MOMENT IN DURATION OF SELF, (X)

THIS POSITION SIGNIFIES ANY MOMENT IN DURATION OF SELF WHICH IS LATER THAN X, (X')

THIS POSITION SIGNIFIES ALL INTERIOR TIME OF SELF SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL INTERIOR MODIFICATIONS PERFORMED BY SELF UPON EXTERIOR PHENOMENA SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL PROJECTIONS OF CONCEPTS AND GOALS OF SELF ONTO ANOTHER SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL PROJECTIONS OF FANTASY PROTOTYPES CONCEIVED BY SELF ONTO ANOTHER SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL TIME EXTERNAL TO SELF SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL INTEGRATION OF INTERIOR TIME OF SELF WITH EXTERIOR TIME-SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL INTEGRATION OF INTERIOR TIME OF SELF WITH EXTERIOR TIME SIMILARLY INTEGRATED WITH INTERIOR TIME OF ANOTHER SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL SENSORIMOTOR REFLEXES OF SELF SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

THIS POSITION SIGNIFIES ALL EXCHANGES OF CODED MOTOR ACTION BETWEEN SELF AND ANOTHER SUBSEQUENT TO X AND PREVIOUS TO X'

Robin Red breast's Territory, 1969

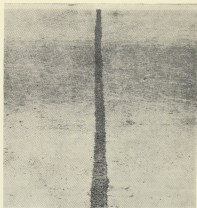
* Flow, 1970

Домен једног црвендаћа, 1969.

* Плива, 1970.



11.25



11.40



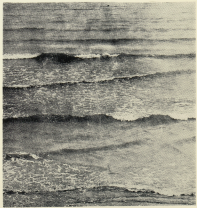
12.22



12.35



13.01



13.06

ZAGREB

* Casual Passer-by I met at 10.33 AM
Beograd, 1971

* Случајни пролазник којег сам срео у 10,33 сати.
Београд, 1971.



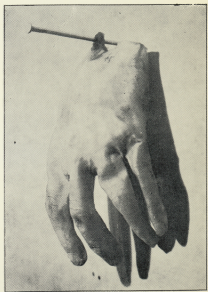
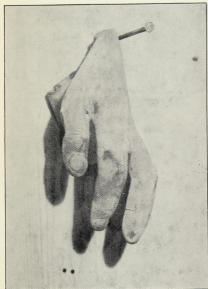
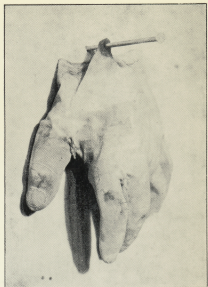
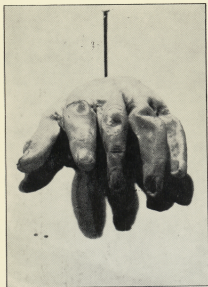
LONDON

* July, 1971

"... some film was taken of decoration in progress.
The film may be seen projected in a loop." 1970

* Срина, 1971.

"... филм је снимљен за пријем преуређења куће.
Филм може бити пројектиран као бесконачна петља."
1970.



NOVI SAD

Ceda Drča

Vladimír Kopicl

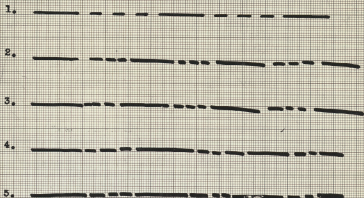
Mirko Radojčić

Ana Raković

Peda Vranešević

Projects, 1971

Проекти, 1971.



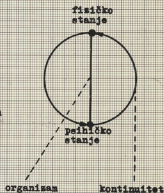
linija 1 - linija unapred postavljeneog diskontinuiteta

linije 2,3,4,5 - linije mogućeg uspostavljanja kontinuiteta

pokušaj uspostavljanja kontinuiteta ostvaren metodom iznurivanja organizma

posle pretrčavanja određenih razdaljina učesnik beleži stepen mogućnosti ostvarenja kontinuiteta / linije /

u idealnom slučaju usled iznurenosti organizma zabeležena linija dostigla bi kontinuitet



grupa /X

Ana Raković

Čedomir Drča

Vladimir Kopicel

LJUBLJANA

Milenko Matasovič
* About accumulator and distribution (2 and 33)

David Nez
Project II/70

Marko Pogačnik
Project from February 1971 and 1965

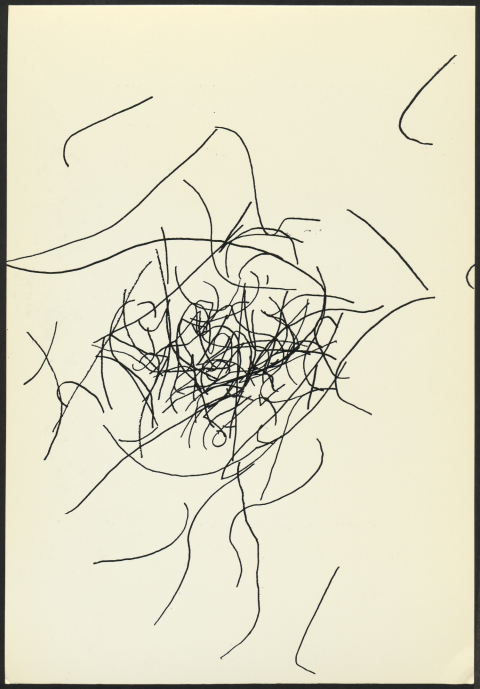
Andraž Salamun
About progress
About God

* О акумулацији и дистрибуцији 2 и 33

Проект II/70.

Проект из фебруара 1971. и 1965.

О напрелку
О богу



BOSTON

Location piece № 2, 1969

Duration piece № 8, 1970

Дјело за мјесто бр. 2, 1969.

Дјело у трајању бр. 8, 1970

*The surface of this page represents a drawing that will be completed
after its percipient has:*

*Looked at it
Breathed towards it
Read these words
Forgotten them*

*Површина ове стране представља цртеж који ће бити употпуњен
када је гледаоц:*

*погледао то
схватио
прочитао ове ријечи
заборавио их*

A. DVOŘÁK

SYMPHONY No 9

Adagio M.M. $\text{♩} = 126$.

5

p

dim. *p*

f

f

1 (Clar. in A)

2

Allargromolto M.M. $\text{♩} = 136$

3

(Clar. in A)

p

Flauti

Flauti

mp

3

13



* Publication, 1970

* Издана, 1970.

PUBLICATION

David Lamelas

Nigel Greenwood Inc Ltd

LONDON

* This is what the work has been for many weeks, 1971
One second drawing, 1970

* To je radeno više tjedana, 1971.
Crtež za jednu sekundu, 1970.

A copy of this Report and Offer for Sale has been presented to the Chairman, The Arts Council of Great Britain, together with a request that he forward it to the Minister responsible for the Environment, Her Majesty's Government. Documents specified will be open to inspection at the Hayward Gallery, London, during December.

Application has been made to the Arts Council of Great Britain as present parent body of the Artists Placement Group and as representing the many other departments of the United Kingdom concerned, for such financial provision as shall be compatible with the scale of the operations as are herein described.

apg research limited

The Individual and Organisation

artist placement group

on behalf of the trustees

Offer for Sale

of project specified by the above company

Required for execution of project :

£np: .000,000,5 per cent guaranteed unsecured reservation per annum 1972 - 1975 from United Kingdom Corporation to ensure adequate operation of the Group known as above for a period of 3 years after which a review of the situation to be made by both parties

£np measure of economic viability herein used shall in no way rank pari passu with the measure of viability of the activity described in terms of Δ and units of attention so designated.

Capital / Assets

£np The company APG is a Charitable Trust and with its associate APG Research Limited is a non-profit making intermediary organisation charging only for services. There are no shares held in either organisation. Its capital value should be seen in terms of the experience of its administration over the six years and in the alternative measure of value represented by Deltas.

Δ Alternative system of measurement outlined in principle within. Fundamentally this refers to the unit of attention and to the level of attention induced or found within a group, society or population. Wealth in Δ terms is measured in principle only but becomes evident as £np in retrospect

The capital value in Deltas, available to APG, is a product of the capacity of the APG (not) individuals in conjunction with their administrative body.

The concept as such is not part of this Offer for Sale, which is confined to its execution and financing only.

Neither the Group, nor the Company, have outstanding mortgages, charges, loan capital, bank overdraft or similar indebtedness, hire purchase agreements, guarantees or other material contingent liabilities.

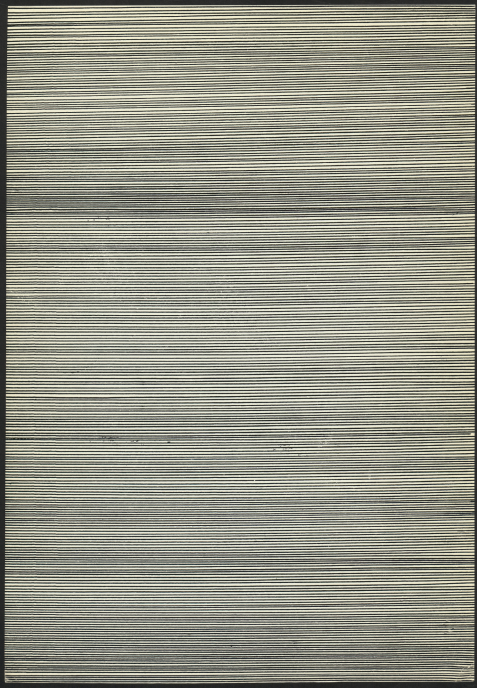
NEW YORK

"For the wall piece in the show draw vertical lines, freehand from top to bottom. The lines should be as continuous as possible and as close together as possible, but not touching.

For the catalog — one of you draw horizontal lines, in pencil or pen across the page. The lines should be continuous, and as close together as possible without touching."

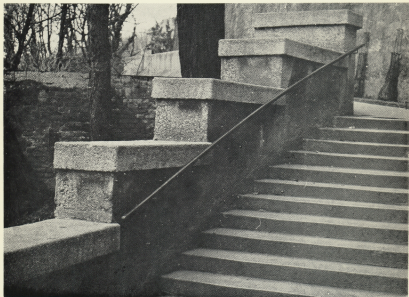
„За zidno djelo na izlozbi nacrtati vertikalne linije slobodnom rukom od vrha do pada prostora je. Linije treba ju biti što je više moguće neprekidne i blizu jedna drugoj, ali se ne smiju dodirivati.

„Za katalog, neka jedno od vas nacrtta horizontalne linije, olovkom ili perom, šiirinom cijele strane. Linije neka budu neprekidne i što bliže jedna drugoj, ali se ne smiju dodirivati."



* Sound project, 1971

* Звукотни пројект, 1971.



a stroke on this pipe produces sound quite different from the sound of the neighbouring pipes.

ударац по овој цијеви производи звук који је другачији од звукова околних цијеви.

* Broken off, 1971

Udertown and / or overtown, 1971

* Расклевано, 1971.

Под городом и / или над городом, 1971.

LAWRENCE WEINER

1971 septembar

Beograd/Jugoslavija

RASKINUTO

COLLECTION PUBLIC FREEHOLD

x

LAWRENCE WEINER

1971 September

Belgrade/Yugoslavia

BROKEN OFF

COLLECTION PUBLIC FREEHOLD

IAN WILSON
NEW YORK

1572279

Oral communication

Орálne комуникације

ORAL COMUNICACION



Gallery SKC
September 15—20
September 22—27
September 29 — October 3
Beograd
1971

Conception and organization:
Konceptualizacija i organizovanje: Nena & Braco Dimitrijević

Realization:
Realizacija: Dunja Blažević, Galerija SKC

Design:
Oprema: Nenad Conkić & Braco Dimitrijević

Translation:
Ispisano: Danica Dedjer

Printed:
Tislot: SRBOSTAMPA, Dobračina 8 Beograd

Publisher:
Izdavač: STUDENTSKI KULTURNI CENTAR, M. Tita 48

October 1961
oktobar 1961. Beograd

M